

1015

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾

z dnia 28 lipca 2010 r.

w sprawie wiz dla cudzoziemców

Na podstawie art. 48g ust. 1 i 4 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) oznaczenie wiz Schengen lub wiz krajowych, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.2009, str. 1), wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych szefom i członkom personelu misji dyplomatycznych, kierownikom urzędów konsularnych i członkom personelu konsularnego państw obcych oraz innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin;
 - 2) wzór blankietu wizowego, o którym mowa w art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, zwanej dalej „ustawą”;
 - 3) wzory formularzy wniosków o wydanie wizy krajowej lub przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej i wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej lub wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej;
 - 4) sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej;
 - 5) wzór naklejki wizowej wizy krajowej;
 - 6) sposób przekazywania przez konsula Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców danych z wniosku o wydanie wizy w przypadkach, o których mowa w art. 33 ust. 1 i art. 34 ust. 1 ustawy;
 - 7) sposób przekazywania przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2 ustawy;
 - 8) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej;
 - 9) sposób unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej w przypadku, o którym mowa w art. 40 ust. 2 ustawy;
 - 10) sposób odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;
 - 11) wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej;
 - 12) sposób zamieszczania naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;
 - 13) sposób anulowania wizy krajowej wydawanej w toku postępowań: o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.
- § 2. 1. Wizę krajową oznacza się symbolem „D”.
2. Na naklejce wizowej w polu „uwagi” zamieszcza się napis „cel wydania:” oraz następujące oznaczenia celu wydania dla wiz Schengen lub wiz krajowych:
- 1) „01” — gdy wiza jest wydawana w celu turystycznym;
 - 2) „02” — gdy wiza jest wydawana w celu odwiedzin;
 - 3) „03” — gdy wiza jest wydawana w celu udziału w imprezach sportowych;
 - 4) „04” — gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia działalności gospodarczej;
 - 5) „05” — gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy w okresie nieprzekraczającym 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy, na podstawie oświadczenia o zamiarze powierzenia wykonywania pracy, zarejestrowanego w powiatowym urzędzie pracy;
 - 6) „06” — gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy kierowcy wykonującego międzynarodowy transport drogowy;
 - 7) „07” — gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy na podstawie dokumentów innych niż określone w art. 26 ust. 1 pkt 5 ustawy lub pracy innej niż określona w art. 26 ust. 1 pkt 6 ustawy;

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej — sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 i Nr 165, poz. 1170, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 180, poz. 1112, Nr 216, poz. 1367, Nr 227, poz. 1505 i Nr 234, poz. 1570, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206 i Nr 95, poz. 790 oraz z 2010 r. Nr 81, poz. 531 i Nr 96, poz. 620.

- 8) „08” — gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia działalności kulturalnej lub udziału w konferencjach;
- 9) „09” — gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania zadań służbowych przez przedstawicieli organu państwa obcego lub organizacji międzynarodowej;
- 10) „10” — gdy wiza jest wydawana w celu odbycia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich albo studiów trzeciego stopnia;
- 11) „11” — gdy wiza jest wydawana w celu szkolenia zawodowego;
- 12) „12” — gdy wiza jest wydawana w celu kształcenia się lub szkolenia w innej formie niż określona w art. 26 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy;
- 13) „13” — gdy wiza jest wydawana w celu dydaktycznym;
- 14) „14” — gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia badań naukowych;
- 15) „15” — gdy wiza jest wydawana w celu leczenia;
- 16) „16” — gdy wiza jest wydawana w celu realizacji zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE;
- 17) „17” — gdy wiza jest wydawana w celu dołączenia do obywatela państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) — stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej lub przebywania z nim;
- 18) „18” — gdy wiza jest wydawana w celu udziału w programie wymiany kulturalnej lub edukacyjnej albo programie pomocy humanitarnej lub programie pracy wakacyjnej, a w przypadku gdy program jest uregulowany umową międzynarodową, której Rzeczpospolita Polska jest stroną, na naklejce wizowej zamieszcza się także nazwę programu;
- 19) „19” — gdy wiza jest wydawana w celu przyjazdu ze względów humanitarnych, ze względu na interes państwa lub zobowiązania międzynarodowe;
- 20) „20” — gdy wiza jest wydawana w celu innym niż określony w art. 26 ust. 1 pkt 1–26 ustawy.

3. Na naklejce wizowej w polu „uwagi” zamieszcza się napis „cel wydania:” oraz następujące oznaczenia celu wydania dla wiz krajowych:

- 1) „21” — gdy wiza jest wydawana w celu udziału w postępowaniu w sprawie o udzielenie azylu;
- 2) „22” — gdy wiza jest wydawana w celu, o którym mowa w art. 61 ust. 3 lub art. 71a ust. 3 ustawy;
- 3) „23” — gdy wiza jest wydawana w celu przesiedlenia się jako członek najbliższej rodziny repatrianta;
- 4) „24” — gdy wiza jest wydawana w celu korzystania z uprawnień wynikających z posiadania Karty Polaka;

- 5) „25” — gdy wiza jest wydawana w celu repatriacji;
- 6) „26” — gdy wiza jest wydawana w celu korzystania z ochrony czasowej.

§ 3. 1. Wzór blankietu wizowego określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór formularza wniosku o wydanie wizeni krajowej określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.

3. Wzór formularza wniosku o przedłużenie wizeni Schengen lub wizeni krajowej określa załącznik nr 3 do rozporządzenia.

4. Wzór naklejki wizowej wizeni krajowej określa załącznik nr 4 do rozporządzenia.

5. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizeni Schengen lub wizeni krajowej określa załącznik nr 5 do rozporządzenia.

6. Wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizeni krajowej, unieważnieniu lub cofnięciu wizeni krajowej, określa załącznik nr 6 do rozporządzenia.

§ 4. 1. Do wniosków o wydanie wizeni krajowej lub przedłużenie wizeni Schengen lub wizeni krajowej dołącza się fotografię osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzoną, kolorową, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonaną w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mającą dobrą ostrość oraz pokazującą wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70–80 % fotografii; fotografia ma przedstawiać osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami, patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

2. Osoba z wrodzonymi lub nabytymi wadami wzroku może dołączyć do wniosku fotografię przedstawiającą ją w okularach z ciemnymi szklami, a osoba nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania — fotografię przedstawiającą ją w nakryciu głowy. Nakrycie głowy nie może zakrywać ani zniekształcać owalu twarzy.

§ 5. 1. Przyjęcie wniosku o wydanie wizeni krajowej odnotowuje się w dokumencie podróży na pierwszej wolnej, przeznaczony na wizeni stronie.

2. Konsul odnotowuje przyjęcie wniosku o wydanie wizeni krajowej przez odcisnięcie datownika oraz właściwej pieczęci.

§ 6. 1. Dane z wniosku o wydanie wizeni w przypadkach, o których mowa w art. 33 ust. 1 i art. 34 ust. 1 ustawy, oraz informacje o wydaniu wizeni Schengen w przypadku, o którym mowa w art. 47 ust. 2 ustawy, przekazuje się Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców w formie elektronicznej, używając sieci teleinformatycznej, w formacie XML, określonym w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 11 października 2005 r. w sprawie minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych (Dz. U. Nr 212, poz. 1766).

2. Przekazywanie danych oraz informacji, o których mowa w ust. 1, odbywa się w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osób nieupoważnionych.

3. W przypadku braku możliwości przekazania danych oraz informacji w sposób, o którym mowa w ust. 1, dane zapisane w formacie XML mogą być przekazane z użyciem elektronicznych nośników danych.

§ 7. W przypadku, o którym mowa w art. 40 ust. 2 ustawy, naklejkę wizową wizej krajowej unieważnia się przekreśleniem jej na krzyż atramentem niemożliwym do wywabienia.

§ 8. Wydanie decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizej Schengen lub wizej krajowej konsul, minister właściwy do spraw zagranicznych, komendant placówki Straży Granicznej lub komendant oddziału Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz datownika albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz przez odcisnięcie datownika.

§ 9. 1. Naklejkę wizową wizej krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży na stronie, na której odnotowano przyjęcie wniosku o wydanie wizej.

2. Naklejkę wizową wizej krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez wklejenie odpowiednio zabezpieczonej naklejki samoprzylepnej, wypełnionej przez organ wydający wizej.

§ 10. Wizej krajową wydaną w toku postępowań: o wydanie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE anuluje się w dokumencie, w którym wiza została zamieszczona, przez odcisnięcie pieczęci albo przez umieszczenie adnotacji zawierających podstawę prawną anulowania wizej i wyraz „anulowano”, zamieszczenie podpisu upoważnionego pracownika urzędu wojewódzkiego oraz przez odcisnięcie datownika.

§ 11. Do dnia 31 grudnia 2011 r. w urzędach konsularnych, które nie są podłączone do Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS), o którym mowa w art. 1 decyzji Rady 2004/512/WE z dnia 8 czerwca 2004 r. ustanawiającej Wizowy System Informacyjny (VIS) (Dz. Urz. UE L 218 z 15.06.2004, str. 5), oraz w urzędach wojewódzkich wizej krajowe mogą być wydawane na naklejkach wizowych według dotychczasowego wzoru.

§ 12. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.³⁾

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

J. Miller

³⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 236, poz. 1643 oraz z 2009 r. Nr 65, poz. 551), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 14 ustawy z dnia 9 kwietnia 2010 r. o zmianie ustawy o cudzoziemcach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. Nr 81, poz. 531).

Załączniki do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 28 lipca 2010 r. (poz. 1015)

Załącznik nr 1

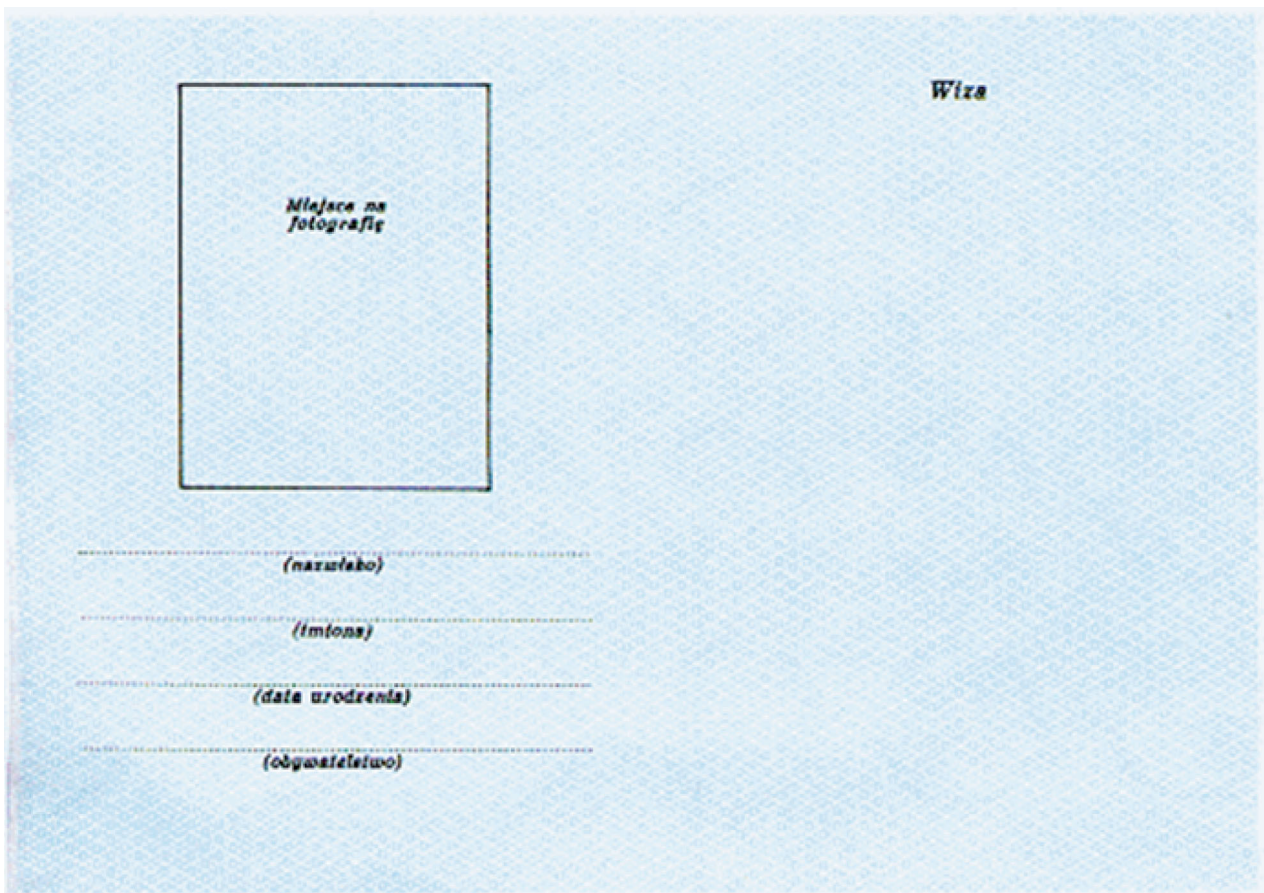
WZÓR

BLANKIET WIZOWY

AWERS



REWERS



WZÓR

Wniosek o wydanie wizy krajowej

PL

ZDJĘCIE

Niniejszy formularz jest bezpłatny

1. Nazwisko(-a) (x)				WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU SŁUŻBOWEGO			
2. Nazwisko(-a) rodowe (wcześniej używane nazwisko(-a)) (x)							
3. Imię (Imiona) (x)							
4. Data urodzenia (dzień–miesiąc–rok)		5. Miejsce urodzenia		7. Posiadane obywatelstwo		Data złożenia wniosku:	
		6. Państwo urodzenia		Obywatelstwo w momencie urodzenia (jeżeli inne)			
8. Płeć		9. Stan cywilny				Numer wniosku:	
<input type="checkbox"/> mężczyzna <input type="checkbox"/> kobieta		<input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> żonaty/zamężna <input type="checkbox"/> w separacji				Wniosek złożono:	
		<input type="checkbox"/> rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa				<input type="checkbox"/> w ambasadzie lub konsulacie	
		<input type="checkbox"/> inne (proszę określić)				<input type="checkbox"/> u usługodawcy	
10. W przypadku nieletnich: nazwisko, imię, adres (jeżeli inny niż adres wnioskodawcy) oraz obywatelstwo osoby sprawującej władzę rodzicielską/opiekuna prawnego				<input type="checkbox"/> u pośredniczącego podmiotu komercyjnego			
11. Krajowy numer identyfikacyjny (jeżeli dotyczy)				<input type="checkbox"/> na granicy			
12. Rodzaj dokumentu podróży:				Nazwa:			
<input type="checkbox"/> paszport zwykły <input type="checkbox"/> paszport dyplomatyczny <input type="checkbox"/> paszport służbowy <input type="checkbox"/> paszport urzędowy				<input type="checkbox"/> inne			
<input type="checkbox"/> paszport specjalny <input type="checkbox"/> inny dokument podróży (proszę określić)				Wniosek przyjęty przez:			
13. Numer dokumentu podróży		14. Data wydania		15. Ważny do		Dokumenty uzupełniające:	
16. Wydany przez		17. Adres domowy oraz adres poczty elektronicznej osoby ubiegającej się o wizę				<input type="checkbox"/> dokument podróży	
		Numer(-y) telefonu				<input type="checkbox"/> środki utrzymania	
						<input type="checkbox"/> zaproszenie	
						<input type="checkbox"/> środek transportu	
						<input type="checkbox"/> podrózne ubezpieczenie medyczne	
						<input type="checkbox"/> inne:	
						Decyzja o wizie krajowej:	
						<input type="checkbox"/> odmowa wydania wizy	
						<input type="checkbox"/> wydanie wizy	
18. Czy na stałe mieszka Pani/Pan w państwie innym niż państwo obywatelstwa?							
<input type="checkbox"/> nie							
<input type="checkbox"/> tak. Dokument pobytowy lub dokument mu równoważny Numer Ważny do.....							
* 19. Wykonywany zawód							
* 20. Nazwa, adres i nr telefonu pracodawcy. W przypadku uczniów i studentów – nazwa i adres szkoły							
21. Główny(-e) cel(-e) podróży:							
<input type="checkbox"/> turystyka <input type="checkbox"/> sprawy służbowe <input type="checkbox"/> wizyta u rodziny lub przyjaciół <input type="checkbox"/> kultura <input type="checkbox"/> sport							
<input type="checkbox"/> wizyta urzędowa <input type="checkbox"/> względy zdrowotne <input type="checkbox"/> nauka <input type="checkbox"/> inny (proszę określić)							
						Liczba wjazdów:	
						<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> wielokrotny	
						Liczba dni:	

34. Dane osobowe członka rodziny będącego obywatelem UE, EOG lub CH		
Nazwisko		Imię (Imiona)
Data urodzenia	Obywatelstwo	Numer dokumentu podróży lub dowodu tożsamości
35. Pokrewieństwo z obywatelem UE, EOG lub CH <input type="checkbox"/> małżonek <input type="checkbox"/> dziecko <input type="checkbox"/> wnuk <input type="checkbox"/> wstępny pozostający na utrzymaniu		
36. Miejscowość i data		37. Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny)

Jestem świadomy(-a), że w przypadku odmowy wydania wizy opłata manipulacyjna nie podlega zwrotowi.

Dotyczy ubiegania się o wizę krajową wielokrotnego wjazdu (por. pole nr 24):

Jestem świadomy(-a), że na pierwszy pobyt i na kolejne wizyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej konieczne jest odpowiednie ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub podróżne ubezpieczenie medyczne.

Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą wszystkie informacje szczegółowe przeze mnie przedłożone są poprawne i kompletne. Jestem świadomy(-a), że złożenie wniosku i/lub dokumentów uzupełniających zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, zeznanie nieprawdy lub zatajenie prawdy albo, w celu użycia za autentyczny, podrobienie lub przerobienie dokumentu bądź użycie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę wydania wizy krajowej lub unieważnienie wydanej już wizy krajowej; może również spowodować dla mnie konsekwencje karne zgodnie z polskim prawem.

Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej najpóźniej ostatniego dnia okresu pobytu, do którego uprawnia wydana mi wiza krajowa.

Jestem świadomy(-a), że posiadanie wizy krajowej stanowi tylko jeden z warunków wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Uzyskanie wizy krajowej nie oznacza nabycia prawa do odszkodowania w przypadku odmówienia mi prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na skutek niespełnienia warunków wjazdu określonych w ustawie o cudzoziemcach. Warunki, które należy spełnić przy wjeździe, zostaną ponownie sprawdzone w momencie wkraczania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Jestem świadomy(-a), że wydana już wiza krajowa może zostać cofnięta, jeżeli przestanę spełniać warunki jej wydania.

Miejscowość i data	Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny)
--------------------	--

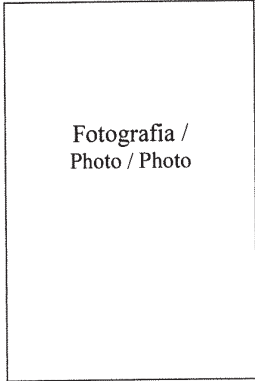
WZÓR

(pieczęć organu przyjmującego wniosek) / (stamp of the authority accepting the application) / (cachet de l'organe qui reçoit la demande)

Form for date and place of filing the application, with fields for rok/year/année, miesiąc/month/mois, and dzień/day/jour.

(miejsce i data złożenia wniosku) / (place and date of filing the application) / (lieu et date du dépôt de la demande)

Wniosek wypełnia się drukowanymi literami alfabetem łacińskim
The application should be completed in capital letters in Latin alphabet / La demande est à remplir en majuscules, en alphabet latin
Wniosek wypełnia się w języku polskim
The application submitted in the territory of the Republic of Poland should be completed in Polish language / La demande doit être remplie en langue polonaise



WNIOSEK O PRZEDŁUŻENIE
WIZY SCHENGEN LUB WIZY KRAJOWEJ
SCHENGEN VISA OR NATIONAL VISA EXTENSION APPLICATION / DEMANDE DE PROLONGATION DU VISA SCHENGEN OU VISA NATIONAL

do / to / à
(nazwa organu, do którego składany jest wniosek) / (name of the authority the application is filed to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / FOREIGNER'S PERSONAL DATA / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER

Form for personal data including fields for 1. Nazwisko, 2. Nazwiska poprzednie, 3. Imię, 4. Imię ojca, 5. Imię matki, 6. Nazwisko rodowe matki, 7. Data urodzenia, 8. Płeć, 9. Miejsce urodzenia, 10. Kraj urodzenia, 11. Obywatelstwo, 12. Narodowość, 13. Stan cywilny.

14. Wykształcenie / Education / Niveau d'études: _____
 15. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée: _____

B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

1. Seria / Series / Série: _____ 2. Numer / Number / Numéro: _____
 3. Data wydania / Date of issue / Délivré le: _____ / _____ / _____ / _____ / _____
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour
 4. Data upływu / ważności / Expiry date / Expire le: _____ / _____ / _____
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour
 5. Organ wydający / Issuing authority / Délivré par: _____
 6. Liczba dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży (razem z wnioskodawcą) / Number of children and other individuals entered into the travel document (including the applicant) / Nombre d'enfants et autres personnes inscrites dans le document de voyage (y compris le demandeur): _____

C. MIEJSCE ZAMIESZKANIA W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ / PLACE OF RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND / LIEU DE SÉJOUR EN RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

1. Miejscowość / Town / Localité: _____
 2. Ulica / Street / Rue: _____
 3. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: _____ 4. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: _____ 5. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: _____ - _____
 6. Województwo / Province / Voivodie: _____
 7. Gmina / Municipality / Commune: _____

D. UZASADNIENIE WNIOSKU / JUSTIFICATION OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE

1. Proszę o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej / I request to extend uniform Schengen visa or national visa / Je demande de prolonger le visa Schengen ou visa national:

na okres / for a _____ dni / days / jours
 period of / pour une période de:
 Do / to / à: _____

jedno / single / singulier dwu / double / double wiele / multiple / multiple -krotnej / - crossing

2. Umotywowanie wniosku / Justification of the application / Justification de la demande:

5. Pobyty i podróże zagraniczne w ciągu ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Foreign trips and visits during the last 5 years (country, period of stay) / Séjours et voyages à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, durée du séjour):

6. Ostatnio wydana wiza lub wiza krajowa / Last issued Schengen visa or national visa / Le dernier Schengen visa ou visa national délivré:

Rodzaj wizy (symbol) / Type of visa (symbol) / Type de visa (symbole): _____

Schengen-Schengen/Schengen krajowa / national / national

3. Środki utrzymania podczas pobytu w Rzeczypospolitej Polskiej (zaznaczyć wszystkie występujące możliwości) / Funds for living during the stay in the Republic of Poland (please mark all applicable options) / Moyens de subsistance pendant le séjour en République de Pologne (marquer toutes les possibilités existantes):

- gotówka / cash / argent liquide
- czek podróżne / travel cheques / chèques de voyage
- karty kredytowe / credit cards / cartes de crédit
- zakwaterowanie / accomodation / hébergement
- ubezpieczenie podróżne / travel insurance / assurance voyage
- inne / other / autres
- ubezpieczenie zdrowotne / medical insurance / assurance-maladie

Data pierwszego wjazdu / Date of first entry / Date de la première entrée: _____
 rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Okres pobytu / Period of stay / Durée du séjour: _____ dni / days / jours

Seria / _____ Numer / _____
 Series / Série: Number / Numéro:

4. Dane dotyczące zatrudnienia / Employment data / Données relatives à l'emploi:

Nazwa pracodawcy / Name of the employer / Nom de l'employeur: _____

Data wydania / Date of issue / Délivré le: _____
 rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Adres pracodawcy / Address of the employer / Adresse de l'employeur: _____

Data upływu ważności / Expiry date / Expire le: _____
 rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par: _____

Załączniki do wniosku (załącza wnioskodawca) / Attachments to the application / Annexes à la demande (à joindre par le demandeur):

- 1. _____
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____
- 6. _____
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

Jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o przedłużenie wizy nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę przedłużenia albo unieważnienie wizy.

I am aware that the submission of the application or attachment of the documents containing the untrue personal data or false information and stating untrue, concealing the truth, forging, processing the documents for the purpose of using as authentic ones and using such document as an authentic one in the visa extension process shall result in the refusal of extension or cancellation of the visa.

Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe avec des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de prolongation du visa, dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme l'original ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus de prolongation ou l'annulation du visa.

du fonctionnaire qui reçoit la demande:

Data i podpis wnioskodawcy / Date and signature of the applicant / Date et signature du demandeur:

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, position and signature of the person accepting the motion / Date, prénom, nom, fonction et signature du fonctionnaire qui reçoit la demande:

_____ / _____ / _____
 rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

_____ / _____ / _____
 rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

(podpis) / (signature) / (signature)

E. ADNOTACJE URZĘDOWE/ OFFICIAL NOTES / ANNOTATION DE L'OFFICE

(wypełnia organ przyjmujący wnioski) / (completed by the authority reviewing the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Numer systemowy osoby / System number of the individual / Numéro de la personne dans le système:

Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:

Opinie właściwych organów / pozytywna / negatywna / Uwagi /
Opinion of competent authorities / positive / negative / Comments /
Opinion des organes compétents: positive / négative / Remarques

Rodzaj decyzji /
Type of the decision /
Type de décision:

Wydano wizę / jedno / dwu / wiele / -krotną /
Visa was issued / single / double / multiple / -crossing
Visa délivré: singulier double multiple

Seria / Series / Numer /
Série: Number / Numéro:

Data wydania / / /
Date of issue / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour
Délivré le:

Okres pobytu / dni / days / jours
Period of stay /
Durée du séjour:

Data upływu / /
ważności / rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour
Expiry date /
Expire le:

Organ wydający /
Issuing authority /
Délivré par:

Data i podpis osoby odbierającej wizę / Date and signature of the individual collecting the visa / Date et signature de la personne qui reçoit le visa: / /

(podpis) / (signature) / (signature)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby rozpatrującej sprawę / Date, name, surname, position and signature of the individual handling the case / Date, prénom, nom, fonction et signature de la personne qui instruit le dossier: / /

(podpis) / (signature) / (signature)

Miejsce na potwierdzenie opłaty skarbowej za przedłużenie wizy / Place for the receipt of the fee to visa extension / Place pour le reçu de la redevance à titre de prolongation du visa

WZÓR



WZÓR

STEMPEL POTWIERDZAJĄCY ZŁOŻENIE WNIOSKU O PRZEDŁUŻENIE WIZY
SCHENGEN LUB WIZY KRAJOWEJ

**WNIOSEK O
PRZEDŁUŻENIE WIZY
SCHENGEN LUB WIZY
KRAJOWEJ
ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

w dniu

Podpis osoby upoważnionej
.....

WZÓR

FORMULARZ, NA KTÓRYM WYDAJE SIĘ DECYZJĘ O ODMOWIE WYDANIA WIZY
KRAJOWEJ, UNIEWAŻNIENIU LUB COFNIĘCIU WIZY KRAJOWEJ

Szanowny Panie/Szanowna Pani!

- minister właściwy do spraw zagranicznych
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- konsul
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- komendant placówki Straży Granicznej
(unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- komendant oddziału Straży Granicznej
(unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)

Przeanalizował:

- Pana/Pani wniosek o wydanie wizej krajowej
- Pana/Pani wizej krajową o numerze, wydaną
.....[dzień/miesiąc/rok]

Postanowił:

- Odmówić wydania wizej krajowej
- Unieważnić wizej krajową
- Cofnąć wizej krajową

Decyzja została wydana z następującego(-cych) powodu(-dów):

- Pana/Pani dane znajdują się w wykazie cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany;
- nie posiada Pan/Pani wystarczających środków utrzymania na czas trwania planowanego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na powrót do państwa pochodzenia lub zamieszkania lub na tranzyt do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, lub możliwości uzyskania takich środków zgodnie z prawem;
- nie posiada Pan/Pani ubezpieczenia zdrowotnego w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub dokumentu potwierdzającego zawarcie umowy podróznego ubezpieczenia medycznego o minimalnej kwocie ubezpieczenia w wysokości 30 000 euro, ważnej przez okres planowanego Pana/Pani pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pokrywającego wszelkie wydatki, które mogą wynikać podczas pobytu na tym terytorium w związku z koniecznością powrotu z powodów medycznych, potrzebą pilnej pomocy medycznej, nagłym leczeniem szpitalnym lub śmiercią, w którym ubezpieczyciel zobowiązuje się do pokrycia kosztów udzielonych ubezpieczonemu świadczeń zdrowotnych bezpośrednio na rzecz podmiotu udzielającego takich świadczeń, na podstawie wystawionego przez ten podmiot rachunku;

4. Pana/Pani wjazd lub pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej może spowodować zagrożenie dla obronności lub bezpieczeństwa państwa lub ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego albo naruszyć interes Rzeczypospolitej Polskiej;
5. Pana/Pani dokument podróży nie spełnia wymagań określonych w art. 32 ust. 5 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, z wyłączeniem przypadku, gdy kryterium, o którym mowa w art. 32 ust. 5 pkt 1 ustawy o cudzoziemcach, zostało pominięte ze względu na słuszny interes cudzoziemca;
6. w postępowaniu o wydanie wizy krajowej złożył(-a) Pan/Pani wniosek lub dołączył(-a) Pan/Pani do niego dokumenty zawierające nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje;
7. w postępowaniu o wydanie wizy krajowej zeznał(-a) Pan/Pani nieprawdę lub zataił(-a) Pan/Pani prawdę albo, w celu użycia za autentyczny, podrobił(-a) Pan/Pani lub przerobił(-a) Pan/Pani dokument bądź takiego dokumentu jako autentycznego Pan/Pani używał(-a);
8. nie uzasadnił(-a) Pan/Pani celu lub warunków planowanego pobytu;
9. o cofnięcie wizy wystąpił jej posiadacz.

Podstawy prawne

.....

Pouczenie:

- Od decyzji wydanej przez konsula przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy składa się w terminie 7 dni od dnia doręczenia decyzji o odmowie wydania wizy krajowej.
- Od decyzji wydanej przez komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej przysługuje odwołanie do Komendanta Głównego Straży Granicznej. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.
- Od decyzji wydanej przez ministra właściwego do spraw zagranicznych przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.

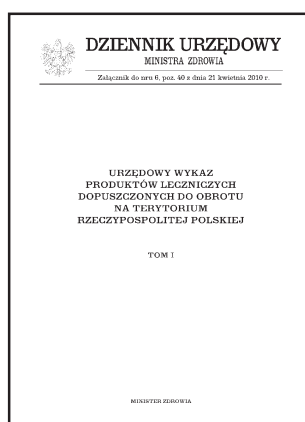
Data, pieczęć i podpis organu wydającego decyzję

.....

**CENTRUM OBSŁUGI KANCELARII PREZESA RADY MINISTRÓW
WYDZIAŁ WYDAWNICTW I POLIGRAFII**

proponuje załącznik

**URZĘDOWY WYKAZ
PRODUKTÓW LECZNICZYCH
DOPUSZCZONYCH DO OBROTU
NA TERYTORIUM
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**



**Załącznik do Dziennika Urzędowego
Ministra Zdrowia Nr 6, poz. 40
z dnia 21 kwietnia 2010 r.**

Stan na dzień 31 stycznia 2010 r.

Tom I — cena brutto 957,00 zł (w tym 7 % VAT)

Tom II — cena brutto 440,60 zł (w tym 7 % VAT)

Zamówienia prosimy składać:

dokonując wpłaty na konto bankowe: **Bank Handlowy S.A. 81 1030 1508 0000 0005 0311 8017**
(podając nazwę, adres, NIP zamawiającego)

faksem: **22 694-60-48**

e-mailem: **wydawnictwa@cokprm.gov.pl**

poprzez stronę internetową: **www.wydawnictwa.cokprm.gov.pl**

listownie pod adresem: **Centrum Obsługi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów
Wydział Wydawnictw i Poligrafii
02-903 Warszawa, ul. Powsińska 69/71**

Wszelkie informacje na temat realizacji zamówień
można uzyskać pod numerami telefonów: **22 694-67-52**,
bezpłatna infolinia **800 287 581** (czynna w godz. 7³⁰-15³⁰).

Pełna oferta na stronie internetowej: www.wydawnictwa.cokprm.gov.pl

Wydawca: Kancelaria Prezesa Rady Ministrów

Redakcja: Rządowe Centrum Legislacji — Departament Dziennika Ustaw i Monitora Polskiego
al. J. Ch. Szucha 2/4, 00-582 Warszawa, tel. 22 622-66-56

Skład, druk i kolportaż: Centrum Obsługi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów — Wydział Wydawnictw i Poligrafii,
ul. Powsińska 69/71, 02-903 Warszawa, tel. 22 694-67-52; faks 22 694-60-48

Bezpłatna infolinia: 800 287 581 (czynna w godz. 7³⁰-15³⁰)

www.wydawnictwa.cokprm.gov.pl

e-mail: wydawnictwa@cokprm.gov.pl

DU 0151 2010 wyd.00



5 900248597186 >

Tłoczono z polecenia Prezesa Rady Ministrów w Centrum Obsługi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów — Wydział Wydawnictw i Poligrafii,
ul. Powsińska 69/71, 02-903 Warszawa